

S M L O U V A
**o poskytnutí příspěvku na pokrytí ztráty z provozu městské autobusové
dopravy ve městě Orlová na rok 2021**

čl. 1

Smluvní strany

1. Obstaravatel: **město Orlová**

zastoupeno: **Mgr. Miroslavem Chlubnou
starostou města**

se sídlem: **Osvobození 796, 735 14 Orlová-Lutyně**
IČO: **00297577**
DIČ: **CZ00297577**
bankovní spojení: **ČSOB a.s.**
číslo účtu: **104904012/0300**

(dále jen „obstaravatel“ nebo „město Orlová“)

a

2. Objednatel: **obec Dolní Lutyně**

zastoupena: **Mgr. Pavel Buzek
starostou obce**

se sídlem: **Třanovského 10, 735 53 Dolní Lutyně**
IČO: **002 97 461**
DIČ: **CZ00297461**
bankovní spojení: **Komerční banka a.s.**
číslo účtu: **2920791/0100**

(dále jen „objednatel“ nebo „obec Dolní Lutyně“)
(společně dále též označovány jako „Smluvní strany“)

čl. 2

Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je zapojení obce Dolní Lutyně do systému městské autobusové dopravy (MHD), a to tím, že obec Dolní Lutyně poskytne městu Orlová příspěvek na pokrytí ztráty z provozu městské autobusové linky MHD Orlová linka č. 878505.

čl. 3

Povinnosti objednatele

Obec Dolní Lutyně se zavazuje, že se bude podílet na příspěvku na MHD Orlová. Podíl úhrady u MHD bude vypočten podílem úhrady realizovaného výkonu na území

obce Dolní Lutyně za skutečnou nákladovou cenu stanovenou pro minibusovou přepravu po odečtení tržby realizované na této lince.

Celková zálohová částka příspěvku na rok 2021 činí **1 240 000 Kč** (Slovy jeden milion dvě stě čtyřicet tisíc korun českých). Výpočet zálohové částky je blíže specifikován v příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy.

čl. 4

Povinnosti obstaravatele

Město Orlová se zavazuje, že zajistí smluvně s dopravcem obsluhu obce Dolní Lutyně na základě projektu „Integrace veřejné dopravy na území města Orlová“, ve znění změn a doplňků a platných „Tarifních a přepravních podmínek“, minibusovou linkou dle předem odsouhlasených jízdních řádů, po trase Orlová-Lutyně, pošta -> Orlová-Zbytky -> Dolní Lutyně, Věřňovice restaurace.

čl. 5

Zvláštní ujednání

Smluvní strany souhlasně konstatují, že dopravní obslužnost obce Dolní Lutyně je ve smyslu této smlouvy zajišťována městem Orlová od **01.01.2021**.

Obec Dolní Lutyně se proto zavazuje, že se bude podílet na úhradě prokazatelné ztráty městské autobusové linky specifikované v čl. 2 této smlouvy i za dobu uvedenou v předchozím odstavci této smlouvy.

čl. 6

Způsob placení

Obec Dolní Lutyně uhradí celkovou zálohovou částku příspěvku dle čl. 3 této smlouvy na účet města Orlová, který je uveden v čl. 1 této smlouvy, v jedné splátce, a to **ve výši 1.240.000 Kč do 31. 07. 2021**.

Vyúčtování zálohové částky provede město Orlová dle skutečnosti do 15.04.2022. Vyúčtování musí mít náležitosti daňového dokladu.

Smluvní strany se dohodly na vzájemném finančním vyrovnání vyúčtované zálohové částky do 15.05.2022.

V případě změny dopravce, v průběhu účinnosti této smlouvy, provede město Orlová vyúčtování zálohy nejpozději do 60 dnů od změny dopravce.

čl. 7

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou **do 31. 12. 2022**.
2. Každý z účastníků této smlouvy je oprávněn tuto smlouvu vypovědět. Výpovědní doba je měsíční a začne běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi.
3. Po ukončení účinnosti smlouvy, z důvodu jejího vypovězení, je město Orlová povinné do 60 dnů provést vyúčtování zálohy.
4. Smlouva nabude platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a

o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Město Orlová tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv)".

5. Smlouva je vyhotovena ve 2 provedeních, z nichž každá má platnost originálu.
6. Změny a doplňky této smlouvy lze provést pouze písemným dodatkem se souhlasem obou smluvních stran.
7. Smluvní strany této smlouvy shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, že smlouva byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé, svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní, za nápadně nevýhodných podmínek. Obě smluvní strany potvrzují správnost a autentičnost této smlouvy svým podpisem.
8. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“) a s tímto související zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „Zákon“). V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR nebo Zákona odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení GDPR nebo Zákona došlo. Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR a Zákona.
9. Uzavření této smlouvy schválilo:
 - Zastupitelstvo obce Dolní Lutyně usnesením č. 211/19, bod 1, ze dne 21. 4. 2021,
 - Rada města Orlová usnesením č.
10. Nedílnou součástí této smlouvy jsou:
 - Příloha č. 1 – Výpočet zálohové částky
 - Příloha č. 2 – Jízdní řád MHD Orlová linka č. 878505

V Orlové dne:

V Dolní Lutyni dne:

Za obstaravatele:

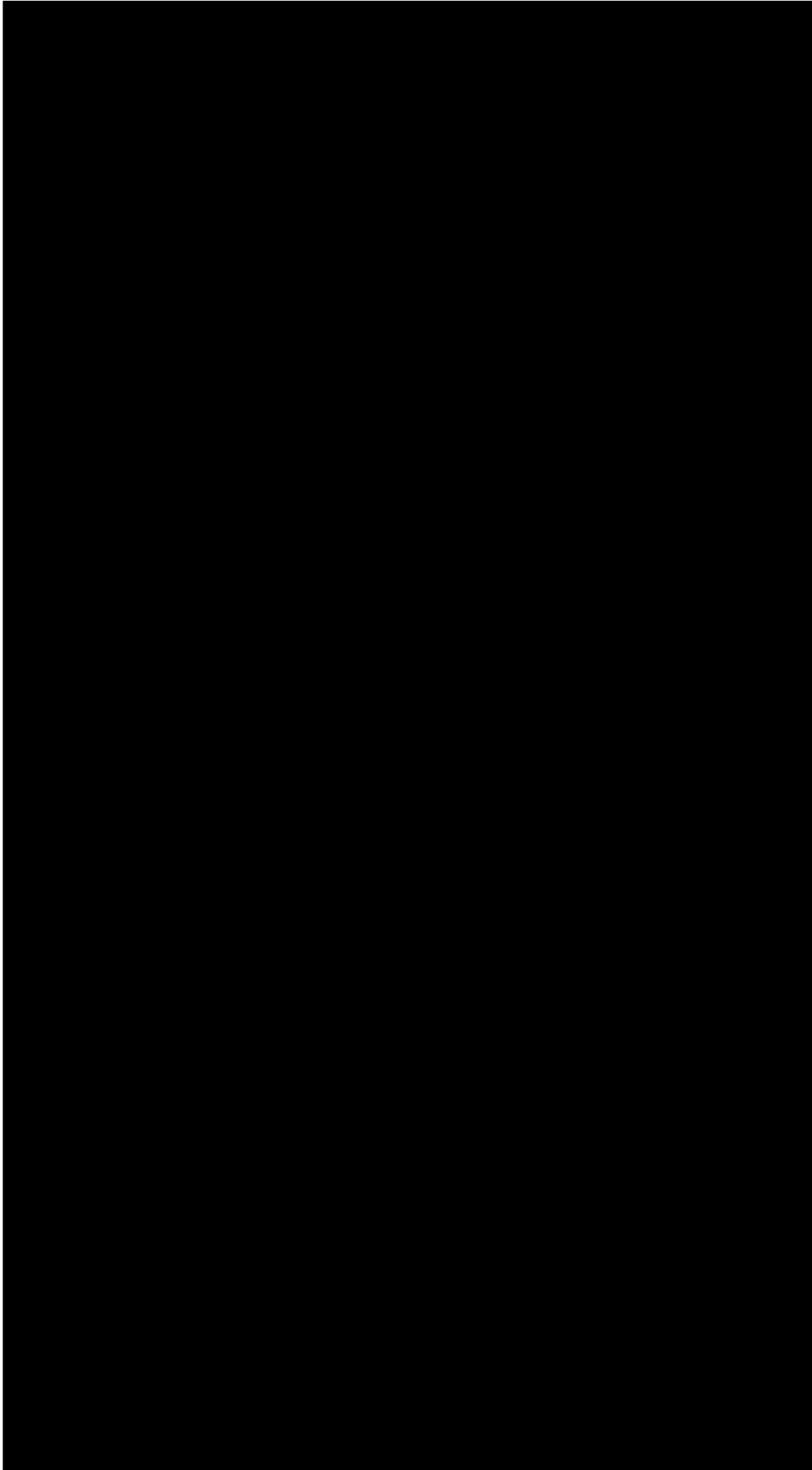
Za objednatele:

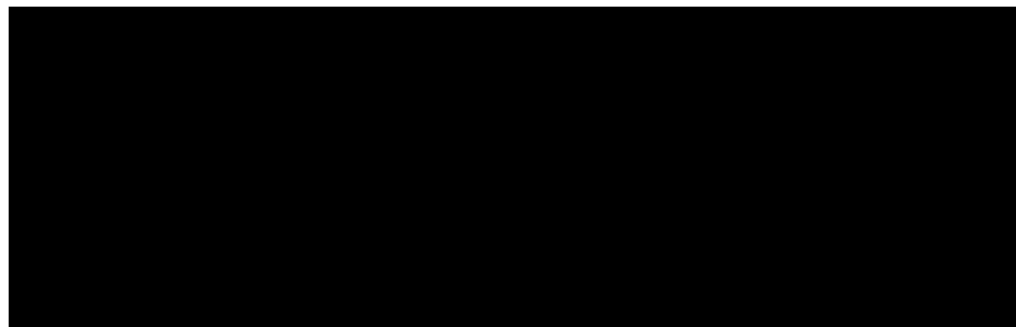
Mgr. Miroslav Chlubna
starosta města Orlové

Mgr. Pavel Buzek
starosta obce Dolní Lutyně

Příloha č. 1 ke smlouvě pro období od 01.01.2021 do 31.12.2021

Výpočet zálohové částky obce Dolní Lutyně na MHD v r. 2021





= 1 242 088 Kč

**Celková výše
zálohy pro rok
2021**

= 1 240 000 Kč

V Orlové dne 29.03.2021
Vypracovala: M. Cygonková, odbor dopravy MěÚ
Orlová

Plati od 13.12.2020 do 11.12.2021

505 **Lutyně-Zbytky-Rychvald-Dolní Lutyně**

878505 Jízdní řády MHD Orlová

Přeprodukcí: ČSAD Karviná a.s., Bohumínská 1876/2, 735 06 Karviná - Nové Město, provozovna Orlová, tel. 602 873 100, www.3osad.cz

km	TPZ	Tč	1	3	201	5	7	203	205	9	11	13	209	15	17
0	7,15,150	1	od Lutyně-aut.nádr.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
0	7,15,150	2	Lutyně,nemocnice	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	7,15,150	3	Lutyně,sířed	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	7,15,150	4	Lutyně,pošta	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2	15,150	5	Lutyně u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	15,150	6	Lutyně u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	15,150	7	Zbytky u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	15,150	8	Zbytky u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	15,150	9	Zbytky u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	15,150	10	Zbytky u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	15,150	11	Zbytky u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	15,150	12	Zbytky u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
7,2,7,14,16,78,150	13	13	Rychvald, rozc.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
9	7,150	14	Dolní Lutyně, Zbytky škola	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
9	7,150	15	Dolní Lutyně, Kolonie	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
10	7,150	16	Dolní Lutyně, u hřiště	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
11	7,150	17	Dolní Lutyně, obecni úřad	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
11	7,150	18	Dolní Lutyně, sířed	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
12	7,150	19	Dolní Lutyně, škola	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
13	7,150	20	Dolní Lutyně, poř.zbroj	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
14	7,150	21	Dolní Lutyně, Nerad, vlaková zastávka	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
15	7,150/22	22	Dolní Lutyně, Věřňovice, rest.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

potvrzení

km	TPZ	Tč	211	19	21	23	213	25	27	29	215	31	33	217	35	37
0	7,15,150	1	od Lutyně-aut.nádr.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
0	7,15,150	2	Lutyně,nemocnice	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	7,15,150	3	Lutyně,sířed	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	7,15,150	4	Lutyně,pošta	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2	15,150	5	Lutyně u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	15,150	6	Lutyně u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	15,150	7	Zbytky u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	15,150	8	Zbytky u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	15,150	9	Zbytky u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	15,150	10	Zbytky u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	15,150	11	Zbytky u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	15,150	12	Zbytky u Krůla	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
7,2,7,14,16,78,150	13	13	Rychvald, rozc.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
9	7,150	14	Dolní Lutyně, Zbytky škola	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
9	7,150	15	Dolní Lutyně, Kolonie	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
10	7,150	16	Dolní Lutyně, u hřiště	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
11	7,150	17	Dolní Lutyně, obecni úřad	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
11	7,150	18	Dolní Lutyně, sířed	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
12	7,150	19	Dolní Lutyně, škola	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
13	7,150	20	Dolní Lutyně, poř.zbroj	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
14	7,150	21	Dolní Lutyně, Nerad, vlaková zastávka	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
15	7,150/22	22	Dolní Lutyně, Věřňovice, rest.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

jezd v pracovních dnech
jezd v sobotu

jezd v neděli a ve státním uznaném svátek

zastávka s možností přestupu na železniční dopravu

nejezd od 1.7.21 do 31.8.21

nejezd 31.12.20

nejezd 25.12.20, 1.1.21

Platí od 13.12.2020 do 11.12.2021

505 **Lutyně-Zbytky-Rychvald-Dolní Lutyně**

878505

Jízdní řády MHD Orlová

Přepřevzavatel: ČSAD Karviná a.s., Bohumínská 1876/2, 735 06 Karviná - Nové Město, provozovna Orlová, tel. 802 873 100, www.3csad.cz

km	TPZ	16	14	12	10	8	6	4	2	202	204	206	208	210	216	218
0	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
6	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
7	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
8	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
9	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
10	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
11	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
12	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
13	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
14	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
15	7:15, 22:21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

opavský směr
 jede v neděli a ve středem uznané svátky
 jede v sobotu
 jede v pracovních dnech
 jede podle jiné trasy
 zastávka s možností přestupu na železniční dopravu
 nejede od 1.7.21 do 31.8.21
 nejede 25.12.20, 1.1.21